

Горянова Любовь Николаевна

"ЯЗЫК ДЕЛОВОГО И ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ" ДЛЯ НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ РАБОТНИКОВ ТЕХНИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

В статье рассматривается вопрос формирования профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции как одной из важнейших составляющих компетентности преподавателя современного технического университета. Описываются особенности дисциплины "Язык делового и профессионального общения" как части программы повышения квалификации по английскому языку для научно-педагогических работников технического вуза.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/5-2/8.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 5 (47): в 2-х ч. Ч. II. С. 36-38. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/5-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 378.126

Педагогические науки

В статье рассматривается вопрос формирования профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции как одной из важнейших составляющих компетентности преподавателя современного технического университета. Описываются особенности дисциплины «Язык делового и профессионального общения» как части программы повышения квалификации по английскому языку для научно-педагогических работников технического вуза.

Ключевые слова и фразы: английский язык; иноязычная коммуникативная компетенция; повышение квалификации; технический университет; язык делового и профессионального общения.

Горянова Любовь Николаевна, к. филол. н.

*Национальный исследовательский Томский политехнический университет
rollingdown@mail.ru*

«ЯЗЫК ДЕЛОВОГО И ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ» ДЛЯ НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИХ РАБОТНИКОВ ТЕХНИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА[©]

В условиях интернационализации российской системы высшего профессионального образования меняется подход к компетентности преподавателя современного технического вуза. Наряду с высоким уровнем предметно-отраслевой компетентности все большую значимость обретает компетентность в области профессионального иностранного языка, в частности английского как языка международного значения. В связи с этим одной из задач современного технического университета является обеспечение профессиональной подготовки преподавателей-предметников в области иностранных языков.

Профессиональная языковая подготовка научно-педагогических работников (далее НПР) направлена на формирование и развитие иноязычной коммуникативной компетенции как необходимого условия для реализации целого ряда задач в условиях интеграции с мировым научным сообществом и повышения глобальной конкурентоспособности университетов. В частности, в рамках научно-педагогической деятельности преподаватели технического вуза должны решать следующие задачи на английском языке: читать лекции, вести практические занятия, разрабатывать учебно-методические материалы и электронные курсы, работать с иностранными студентами, вести письменную деловую переписку и устные переговоры с иностранными партнерами, выступать с докладами на международных научно-практических конференциях и других мероприятиях, писать научные статьи, заниматься научно-исследовательскими проектами в сотрудничестве с зарубежными коллегами. Реализация данных видов деятельности способствует осуществлению задач более высокого порядка – на университетском уровне: привлечению большего количества иностранных студентов, повышению конкурентоспособности внутри страны и на мировой арене в сфере высшего профессионального образования и научных исследований по приоритетным направлениям.

Томский политехнический университет (далее ТПУ) реализует курсы повышения квалификации по иностранным языкам для НПР по ряду программ, разработанным в соответствии с Дорожной картой ТПУ [3]. Формируемые и развиваемые в ходе обучения по данным программам компетенции позволяют решать выше обозначенные задачи.

В данной статье развитие иноязычной коммуникативной компетенции рассматривается на примере дисциплины «Язык делового и профессионального общения», которая преподается в рамках Модульной программы повышения квалификации «Английский язык» [2] на четвертой ступени обучения. Дисциплина рассчитана на уровень владения английским языком В1 по шкале «Общеввропейских компетенций». По окончании обучения уровень владения повышается до В1-В2 / В2 в зависимости от индивидуальных особенностей слушателей – НПР разных возрастных категорий. Курс рассчитан на 18 недель – 72 ч. практических занятий.

Данная дисциплина является логическим продолжением одноименной дисциплины, реализуемой на третьей ступени указанной программы повышения квалификации и направленной на развитие коммуникативной компетенции, необходимой для обеспечения таких ситуаций, как разговор по телефону, ведение переговоров, выступление на бизнес встречах и пр. Содержательно на четвертой ступени обучения дисциплина «Язык делового и профессионального общения» предполагает обсуждение более узкого круга проблем и вопросов, связанных с профессиональной деятельностью слушателей. При этом умения вести коммуникацию на иностранном языке, сформированные на третьей ступени, являются основой для дальнейшего развития коммуникативной компетенции на более высоком уровне владения английским языком.

Обучение носит комплексный характер и предполагает выполнение трех основных задач: активизация знаний, имеющихся у слушателей на момент начала обучения по данной дисциплине; развитие умений выбора и использования необходимых языковых средств для аргументированного выражения своей точки зрения относительно обсуждаемого вопроса в ситуации делового и профессионально-ориентированного общения на английском языке; развитие умений корректно вести диалог на английском языке при обсуждении определенного вопроса в ситуации делового и профессионально-ориентированного общения.

Дисциплина включает в себя десять тематических разделов, на каждый из которых отводится от трех до пяти практических занятий. Каждый раздел включает определенный набор лексических единиц и конструкций, необходимых для максимально полного раскрытия соответствующей темы и обеспечения коммуникации в ситуациях делового и профессионального общения на английском языке. Занятия носят практико-ориентированный характер: слушатели работают в парах и мини группах, обсуждая предложенные вопросы на основе собственного профессионального опыта. В качестве домашнего задания слушатели составляют мини тексты по заданному вопросу с последующим выступлением на занятии. К моменту окончания раздела у каждого слушателя формируется банк идей и мини текстов, которые служат основой для итоговой устной презентации (выступления) по разделу. Данные формы работы позволяют, с одной стороны, развить умения устной коммуникации, необходимые для ведения диалога и аргументации собственного мнения относительно заданного вопроса, с другой – максимально интегрировать соответствующие лексические единицы и конструкции в речь.

Содержательно дисциплина включает следующие разделы:

- 1) *Professional self-presentation*: рассматривается содержательная специфика профессиональной самопрезентации – комплексного представления себя как сотрудника технического университета;
- 2) *Motivation at work*: обсуждаются вопросы, связанные с мотивацией работников; разбираются принципы организации эффективной работы сотрудников с точки зрения стимулирующих и поощрительных программ;
- 3) *Professional qualities*: обсуждаются профессиональные качества сотрудника, необходимые для карьерного роста в современном мире, и проблемы, связанные с профессиональным ростом женщин; формируется профессиональный портрет сотрудника современного технического вуза;
- 4) *Work-life balance*: разбираются проблемы, связанные с отсутствием баланса между работой и личной жизнью, а также способы эффективной организации личного и рабочего времени;
- 5) *Teamwork*: рассматриваются вопросы, связанные с работой в команде – преимущества и недостатки, потенциальные проблемы; определяются принципы организации эффективной работы в команде;
- 6) *Business travel*: обсуждаются положительные и отрицательные стороны бизнес путешествий, зависимость условий командирования от целей и задач, стоящих перед сотрудником, а также влияние командировки на эффективность работы сотрудника, его физическое и психоэмоциональное состояние;
- 7) *Health and care at work*: разбираются проблемы, связанные с охраной труда, и пути их решения;
- 8) *Technology*: рассматриваются вопросы, связанные с технологическим развитием в современном мире – положительные и отрицательные стороны данного развития, потенциальные проблемы, его важность и влияние на человека, дальнейшие перспективы;
- 9) *Innovation*: обсуждается важность инновационного развития в науке и технике; рассматриваются различные примеры инноваций современного мира;
- 10) *Business and the environment*: обсуждаются проблемы, связанные с влиянием технологического прогресса и развития бизнеса на состояние окружающей среды; рассматриваются возможные пути решения.

Материалом для занятий служат тематические статьи с сайтов британских газет, видео-ресурсы по теме из сети Интернет и учебное пособие по дисциплине [1]. При освоении Раздела 1 материалом для обучения служат примеры профессиональных профилей зарубежных коллег из ведущих университетов Великобритании, входящих в Рейтинг лучших университетов мира, а также фрагменты текста Дорожной карты ТПУ на английском языке [4].

По итогам обучения слушателями достигается комплексный результат, включающий ряд компонентов. В частности, общий уровень владения английским языком, как отмечалось, повышается до B1-B2 / B2. Расширяется словарный запас в соответствии с тематическими разделами дисциплины. Слушатели способны аргументированно выражать свое мнение, вести диалог с собеседником по всем темам курса с использованием новых лексических единиц. Так как изученный лексический материал не является узкоспециализированным, слушатели также способны эффективно решать другие коммуникативные задачи, выходящие за тематические рамки дисциплины.

Таким образом, дисциплина «Язык делового и профессионального общения» способствует достижению интегрального результата по Модульной программе повышения квалификации для НПП «Английский язык» с учетом всех кореквизитов – развитие иноязычной коммуникативной компетенции для осуществления всех видов речевой деятельности на английском языке на уровне владения B1-B2 / B2 с целью решения профессионально значимых задач. Кроме того, частью интегрального результата является готовность слушателей к аттестации на Сертификат ТПУ по английскому языку, а также сдаче международного экзамена *First Certificate in English* (FCE). Указанные выше результаты обучения по дисциплине «Язык делового и профессионального общения» способствуют подготовке слушателей к данным мероприятиям.

Список литературы

1. Горянова Л. Н., Казарина Т. В. English for Professional Communication. Part 2: учебное пособие. Томск: Изд-во Томского политехнического ун-та, 2014. 92 с.
2. Модульная программа «Английский язык» [Электронный ресурс]. URL: http://portal.tpu.ru:7777/departments/kafedra/mpiya/Programms/angl_yaz/Tab1 (дата обращения: 27.02.2015).
3. Чубик П. С. и др. План мероприятий по реализации программы повышения конкурентоспособности (дорожная карта) федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Национальный исследовательский Томский политехнический университет» среди ведущих мировых научно-образовательных центров на 2013-2014 гг. М., 2013. 102 с.
4. Chubik P., et al. Strategic Programme on National Research Tomsk Polytechnic University Competitiveness Enhancement in the Group of Top Level World Research and Academic Institutions. Russia, 2013. 51 p.

**“LANGUAGE OF BUSINESS AND PROFESSIONAL COMMUNICATION”
FOR THE SCIENTIFIC AND PEDAGOGICAL WORKERS OF A TECHNICAL UNIVERSITY**

Goryanova Lyubov' Nikolaevna, Ph. D. in Philology
National Research Tomsk Polytechnic University
rollingdown@mail.ru

The article examines the problem of formation of the professional foreign language communicative competence as one of the basic elements of the competence of a teacher of a modern technical university. The author describes the specifics of a discipline “Language of business and professional communication” as an element of the advanced training programme in the English language for the scientific and pedagogical workers of a technical higher school.

Key words and phrases: English language; foreign language communicative competence; refresher training; technical university; language for business and professional communication.

УДК 378.147

Педагогические науки

Статья посвящена описанию психолингвистических основ порождения речи, предполагающих рассмотрение когнитивных процессов I и II подкласса. Учет этих процессов при обучении иноязычному речевому общению позволяет разработать более эффективную систему упражнений, т.к. каждый этап речепорождения связан с определенным когнитивным процессом.

Ключевые слова и фразы: речевое общение; речепорождение; психические основы; когнитивные процессы; переработка языковой информации; упражнения; формирование умений и навыков.

Григоренко Светлана Евгеньевна, к. пед. н.

Фисунова Наталья Викторовна, к. пед. н.

Найденова Маргарита Викторовна, к. филол. н., доцент

Белгородский государственный национальный исследовательский университет

Sgrigorenko@bsu.edu.ru; Fisunova@bsu.edu.ru; Naidenova@bsu.edu.ru

**ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ
ИНОЯЗЫЧНОМУ РЕЧЕВОМУ ОБЩЕНИЮ[©]**

Общение – это комплекс процессов установления контакта между людьми, вызванный необходимостью осуществления совместной деятельности и включающий в себя: передачу и прием информации (коммуникацию), выработку единой стратегии взаимодействия, восприятие и понимание другого человека [5].

Поскольку общение затрагивает все сферы деятельности человека, оно изучается очень многими науками, и в каждой из них исследователи подходят к этому явлению со своих позиций. В научной литературе существует много определений общения, что объясняется сложностью этого понятия.

Одним из компонентов общения является речевое общение, наряду с невербальным и внутренней речью. Речевое общение присуще только человеку и предполагает освоение языка. Речь – исторически сложившаяся в ходе «материальной преобразующей деятельности людей форма общения, опосредованная языком. Речь – фактор психического развития человека, формирования его как личности. Все психические процессы с помощью речи становятся произвольными, управляемыми» [Там же].

Соссюр считал язык и речь двумя сторонами такого явления как речевая деятельность. Она многообразна, имеет внешнюю (звуковую) и внутреннюю (психическую) стороны. Речевая деятельность включает в себя процесс «расчленения мыслей посредством языка, процесс перевода ее из глубины человеческого сознания во внешние материальные формы с помощью внутренней речи, а также в обратной последовательности процесс восприятия речи и усваивания ее содержания» [Там же].

Речевое общение на иностранном языке предполагает общение между представителями различных лингвокультурных сообществ, носителей особенностей речевого поведения в другом языке. Обучение иноязычному речевому общению дает студентам возможность приобщаться к иноязычной культуре, овладевать нормами коммуникативного поведения стран изучаемого языка, т.е. создает необходимые предпосылки для повышения уровня иноязычной коммуникативной компетентности будущего специалиста. В процессе речевого общения субъектов участвуют их мышление, воля, эмоции, знания, память – речемыслительная, модальная (волевая), эмоциональная, интенциональная (намеренческая), когнитивная (понятийная) сферы.

Речевая деятельность рассматривается психолингвистами и когнитологами как сложный и важный когнитивный процесс обработки языковой информации. В современной отечественной психолингвистике сложилось несколько моделей порождения и восприятия речи (А. А. Акишина, В. Л. Дегмен, А. А. Залевская, И. А. Зимняя, О. Е. Каган, А. А. Леонтьев, А. Р. Лурия, Т. В. Рябова-Ахутина, Р. М. Фрумкина и др.).